

Miercus Prin di Març
Miercus de cinise

Joibe 2
S. Gnese di Boemie

Vinars 3
S. Tizian

Sabide 4
S. Casimir re

Domenie 5
S. Luci I

Lunis 6
S. Marcian v.

Martars 7
S. Perpetue e Felicite

Il timp
Ploie, glaçadis
e cualchi neveade

Il proverbi
I cās a son come i nās:
ducj si somein
e no 'nd è nissun compagn

Lis voris dal mès
Scomençait a semenà lidric, salatis,
carotis, cocis, cocins, cesarons,
capûs, jerbetis rossis, savôrs



Il soreli
Il Prin al jeve aes 6.43
e al va a mont aes 17.55



La lune
Ai 5 prin cuart



UDIN Filologjiche in assemblee

Domenie ai 5 di Març, aes 10 a buinore, inte sede di Palaç Mantica in vie Manin 18 a Udin, si da dongje la Assemblee gjenerâl ordinarie dai socis de Societât filologjiche furlane. L'ordin dal di al previôt di fat l'esam e l'aprovazion dal belaç 2016 e dai documents di prevision pal 2017. L'incuintri si vierzarà cul discors dal president Federico Vicario che al presenterà i moments plui impuartants des ativitâts fatis tal 2016. L'an passât, la Filologjiche e à tignût la Fraie de Vierthe a Sequals, publicant un numar speciâl de riviste «Sot la Nape», e il Congrès sociâl a Martignà, cun ancje la presentazion dal numar unic par cure di Carlo Venuti. Plui di cent a son stadis lis manifestazions cjadadis drentri de tierce edizion de Setemane de culture furlane, in Mai. Di là dai events, simpri centrâl pe Societât e je la ativitât di didatiche e formazion, cui cors pratics di lenghe e culture furlane tignûts in 24 comuns dal Friûl cu la poie de Agjenzie regional pe lenghe furlane, là che a an partecipât 350 corsiscj. Drentri de biblioteche sociâl di Palaç Mantica a van indenand lis voris di incesite e inzornand dai catalis: di resint al è stât donât, di bande de famee, il font dal musicist Luigi Garzoni. Cun di plui, la setemane passade si è rivât ae scree dal Centri di documentazion, ricercje e sperimentazion didatiche, nassût di un protocol di intese cu la Arlef, che al deventarà il pont di racuelte dai materiâl didatics produsûts des scuclis e pont di incuintri e riferiment pai insegnants che a fasin ativitâts par furlan. Ancje il gnûf an al sarà plen di iniziativis: dai 4 ai 14 di Mai si fassarà une gnove edizion de Setemane de culture furlane, che si slargjarà ancje tes provinciis di Belun, Trevis e Vignesie e si sieraarà cu la Fraie de Vierthe tai comuns di Flaiban, Merêt di Tombe e Seadean. Il Congrès sociâl al sarà a Mueç.

FELET Il cjamin di Romanini



Joibe ai 2 di Març, aes 5 e mieze dopomisdì, li de sale pes conferencis de biblioteche comunâl a Felet, inte suaze de rassegne mensil «Un te cul autôr» inmanea de dal assessorât ae Culture, al sarà presentât il libri «Sul Troi di Aquilee» di

Christian Romanini (te foto), edizion Glesie Furlane. La opare e met dongje descrizions, sugestions e fotografiis vie pe prime part dal Troi Celest, pelegriaç mittleuropean che al met adun, cun cuasi dusinte chilometris, la isule di Barbane, tal mieç de lagune di Grau, cu la mont Lussari tal confin cun Austrie e Slovenie, tocjant Aquilee. L'autôr nol rive su la mont Lussari, ma al fâs i prins setante chilometris, dal santuari marian su la isule di Barbane a chel di Madone di Mont, passant par Grau, Aquilee, Dael, Cormons.

Cu «La vite ardinte di Ursule Bidine» Roberto Meroi al torne al gjenar umoristic. Protagoniste dal romanç, une «rude furlanone» di 98 agns

Une furlane moderne

«Chest libri, che al vûl fâ ridi il letôr intun moment indulà che e vignarès voie dome di vaî, al da ancje la pussibilitât di contâ aes zovinis e ai zovinis lis nestriz bielis tradizions»

AURSULE BIDINE I PLASIN i oms, il bon mangjâ e il bon bevi, divertîsi, fâ ridi, stâ in compagne. E à une grande passion par dut ce che al è furlan. La sò e je stade une vite tant tribulade: in 98 agns – Ursule Bidine no je une fantacine! – e à viodût «dôs vueris mondiâls, doi taromots, une aluvion, nûf papis, cuatri maressias, sessantevot turisç gjaponès e di viers oms che a pissavin cuntri vint». No à mai cjatât un chel vedi dit di volê le maridâ, no à vût fis, no je mai diventade siore, e no i son mancjadis lis magagnis di salut. E pur no à mai pierdût il gust di vivi e la curiositât di cognossi e sperimentâ, di stâ al pas cui tims. Anime nete e sclete, e je jê la protagoniste dal romanç resint di **Roberto Meroi** «La vite ardinte di Ursule Bidine» (sot, la cuiertine), publicât da «L'Ort de Culture».

Meroi, giornalista e scritôr, al à vinçût un grum di premis in concors leteraris furlans e talianis. Autôr di passe trete libris, diviers chei in lenghe, cu «La vite ardinte di Ursule Bidine» al torne al gjenar umoristic. Risultât? Si rît di gust, passant lis aventuris di cheste «rude furlanone».



Meroi, di dulà aial cjamin ispirazion pe protagoniste dal so libri?

«Jo no crût di cognossi une femine di 98 agns come Ursule Bidine. Ma o cognòs tantis feminis di diferentis etâts, di diferentis misuris, di diferentis pretesis, di diferentis voies. Ognidune compagne e ognidune diferente. Mi-sclîant il dut, e je saltade fûr la nestre Ursule: un cocktail di feminis furlanis! Jê sî che e à savût vivi! No par nuie i da ancjemù dis a zero a tantis di lôr».

Vignesie e a Casanova, il Friûl... Ursule Bidine?

«Al dis benon il professôr Justin Sti-

ceboris, grant cavalir de crôs di Malte e di Modon, inte sò recension al libri di memoriis di Ursule che: «Al è une sorte di viaç di introspezion che al analize e al rapresente lis sôs vicendis interiôrs. Al è une vie di mieç jenfri il «Miss Brill» di Katherine Mansfield e il «Diari» di Anaïs Nin. Ma al pues someâ ancje al «Diari intim» di Henri-Frédéric Amiel o a «Le journal d'une femme de chambre» di Octave Mirbeau. Ma ancje a nissun di chei libris. Ursule Bidine e à fat tesaur di dutis lis sôs esperiencis e e à volût deliziânuis – bontât sò – mentlis in prose. O scugnî jessii a grât. In eterni. O podin ben di che cun cheste opare monumental Ursule Bidine vûe come vûe, e podarès vignî candidade al premi Nobel pe leterature. Nol sarès nuie di smaraveâsi e sal meretars in plen! Zuan Casanova al à fat tancj libris, ma Ursule Bidine a 'nd à scrits une vore di plui. Purtop no à mai cjatât un editôr».

L'amôr pal Friûl al ven fûr di un continui dal libri, ma ancje la imagjine di un Friûl che nol esist plui: chel dal nadalin, chel dai fantats che a levin a nadâ tes rois, chel des fantatis di marit che a platavin sot dal cussin trê fasû par savê cui che ur sarès capitât un doman di nuviç. Il libri al pant un tic di nostalgjie pal Friûl di une volte.

«Jo no disarès che si trat di nostalgjie. O disarès plutost che chest libri, che al à par prime robe l'intindiment di fâ ridi il letôr intun moment indulà che cjalantsi ator e vignarès voie dome di vaî, al da ancje la pussibilitât di contâ aes zovinis e ai zovinis cetantis e ce bielis tradizions che a an parât indenand par secui i nestriz vons e che, purtop, chestis ultimis gjenerazions di furlans a an dismenteadis in part e, magari cussî no, une vore pierdudis a stupit vie».

Il libri al è ancje une critiche ae societat di vûe, li che «si po fâ di manc dal pan, ma no di internet», li che par paré bon si à di lâ a fâsi tirâ sù la palpiere disore, li nâs a patate, il barbuç a ponte, lis oreliis a svintule, tant che i à tocjât a Ursule Bidine.

«Al di di vûe cui puecial fâ di manc di telefonins, internet, mail, facebook, instagram, snapchat, twitter? Nissun. Si che duncje, ancje Ursule Bi-



Te foto parsore: Roberto Meroi; a man çampe, la cuiertine dal so romanç.

dine cui soi 98 agns ben puartâsi si ten inzornade cui tims fasintsi cognossi su ducj i social network, restant al pas di dutis chês feminis che a cirin di jessi plui bielis e plui in forme che a puedin (e par otignî chest a van a fâsi meti lis mans intor li dai medis chirurcs, li dai salons di estetiche, li dai studis di tajuâçs, li dai esperts in massaçs) par podê lâ a brincâ plui mierlis pussibil. Aromai lu savin ducj che cheste e je une storie plui viele di Eve e Adam».

Par fortune no son dutis cussî... Il romanç si lei cuntune vore di gust ancje par vie dal so furlan: no banâl, ma ben risulte di une ricercje atente. La conferme che la nestre lenghe e je adate a fevelâ di dut.

«Cualchidun al à dit che par furlan al è stât scrit di dut e che al mancj dome un libri a lûs rossis. Fat chel, no savarin plui ce scrivi. Tocjarà metisi a scrivi par triestin».

De storie ae politiche, dal sport ae narrative. I siei libris a tocjin argomenti cetant diferents. A ce stial lavorant cumò?

«Forsit la mê disgracie e je chês di vè fat libris di plui argomenti e cussî no sai se o ai un letôr tant afezionât al pont di vignîmi daûr in ducj i gjenars leteraris che o trat di volte in volte. Cumò o ai in pits un librut cun des contis curtis par furlan pai fruts. Drentri si podarâ cjatâ una sdrume di varietâts di uciei che a son i protagoniscj des storiis: dal pampagal ae cisile, dal barbezuan al petarôs. E altris animaluts. Cui pipins e lis ilustrazions al saltarà fûr un bielissim lavôr. Ma ocjo che no vedi di tornâ fûr une gnove Ursule sot un altri non!».

ERIKA ADAMI

Storie de art furlane in lenghe/100

Architeture dal Sîscent, nuie di gnûf

LA TINDINCE CONSERVADORE de architettura dal Sîscent de bande di Vignesie si riflet ancje in Friûl, dulà che no si cjate nissun personaç o testimoneancis di rilêf. L'unic architete che al à lassât cualchi olme, al è Vicenç Scamozzi (1552-1616). Tal 1593 Vignesie par difindisi de Austrie e tîre su la Fuartece di Palme, su progièt di Juli Savorgnan, so-reintendente gjenerâl des oparis fortificadis di Vignesie, rielaborât daspò dal architete Bonaiuto Lorini. Cussî o vin une des plui bielis citâts fortificadis di chês etc. Scamozzi al à fat ancje il disen dal domo, puartât a bon fin ae sò muart di Baldassar Longhena.

A Udin lunc vie Marçjâtvieri, ai pits dal Cjistiel, al è il palaç dal Mont di Pietât, o Casse dal Sparagn. Il concors al è stât vinçût pe part di vie Pe-

liçarie dal architete pitôr Checo Floreani e al fo costruît dal 1566-'67, daspò te metât dal '600 si zonte la part su vie Marçjâtvieri, su disen dal murdor milanès Bortul Rava che al slarge e al rinove il dut, ma prin il disen al ven modificât dal «proto» Jacop Benoni, clamât a pueste di Vignesie, dulà che al faseve il soestant pai lavôrs de manutenzion de basiliche di Sant Marc. E duncje la opare o podin jessi sigûrs che e je stade fate di lui. Il so modul architetonic al è di tradizion classiche, ma al cjape spirt di ideis di Longhena, che al veve pierdût il concors.

I lavôrs dal Mont di Pietât a son stâts tirâts a lunc tal 1690, cuant che un public perît, un ciert Polidoro Paventino, al puarte i disens dai barcons su vie Marçjâtvieri. Tal imprin,

tal mieç di chêt cuadrât iregolâr di palaç al jere un curtîl, trasformât di recent intun grant spazi cuntun cuviert trasparent. L'interni dal edificî daspò lis trasformazions modernis fatis fra il 1923 e il 1953, nol presente nuie di rimarchevul, gjavant la capelle, che daspò o fevelarai.

La façade te part sot e je realizade in bugnât rustic, chês parsore invezit e je finide a malte, cun altris furniments, e modanaduris in marmul blanc (la modanadura e je un profil rustic di pier e al da elegance ae façade). Il palaç al da la idee di une grandiositât monumentâl, par un just acuardi fra il classicisim e il baroc. Al è clâr che Benoni al è lât daûr dai insegnaments dal Palladio, midiant la mediazion di Longhena. Altris palaçs udinês impuartants di



Te foto: il palaç dal Mont di Pietât a Udine, in vie Marçjâtvieri.

chel periodi a son: chel de Provincie da Antonini Belgrado, siore di afrescs dal Quaglio, daspò la Biblioteche za Dragoni Bartolini, dal Torso za Antonini Mangilli, Masieri za Porta, ancje chêt insiorât dal Quaglio, di Atimis Maniogo in vie Puscuel, ancje chêt

frescjât dal Quaglio, chel de vecje bance dai Friûl za Manin in vie Manin, Mantica e Strassolt, ancje chêt insiorât dal Quaglio, e cussî o podin di dal palaç Braida za Deciani in vie Aquilee.

BEPi AGOSTINIS